

1 省察 I (折々の日記1/夢の記録)

Tagebücher [第1回配本] ISBN978-4-653-04051-4

折々の日記1
手記 1899年3月14日～1902年11月
カルフ日記 Calwer Tagebuch (1901)
ヴェネツィアノート Venezianisches Notizbuchlein (1901)
ラグーンのスケッチ Lagunenstudien (1901-1911)
ウルム、ミュンヒエン、ダルムシュタットへの旅 Reise nach Ulm-[München-Darmstadt] (1901)
フィッツツナウ Vitznau (1901)
イタリア旅行 1903年 Italienische Reise 1903
アッペンツエル、1906年10月 Appenzell, Oktober 1906
ブルーノの記 Bruno-Buch (1907-1908)
岩山である「自然」の覚え書き Den Felsen. Notizen eines Naturmenchen (1907)
1907年～1914年のメモから Aus einem Notizbuch von 1907-1914
日記の覚え書き 1914年8月1日より Tagebuch-Notizen vom 1.8.1914 an
日記の一葉 1914年 Tagebuchblatt (1914)
1917年・18年の覚え書きから [Aus einem Notizbuch von 1917/18]

夢の記録
1917年・1918年の精神分析の夢日記 Traumgeblüth der Psychoanalyse 1917/18
(翻訳：島達健一・小澤幸夫)

2 省察 II (折々の日記2/自伝と回顧)

Tagebücher/Selbstzeugnisse und Erinnerungen [第2回配本] ISBN978-4-653-04052-1

折々の日記2
日記の断片 (1918) Ein Stück Tagebuch [1918]
内省 (1918/19) Einkehr [1918/19]
日記 1920-1921 [Tagebuch 1920/1921]
1921年5月18日から6月26までのチューリヒのメモ帳から [Aus einem Zürcher Notizbuch vom 18. Mai bis 26. Juni 1921]
1921年6月のメモ帳から [Aus einem Notizbuch vom Juni 1921]
あるサイン帳への書きこみ (1923年頃) In ein Stammbuch geschrieben (etwa 1923)
テュービンゲンへの旅 1929 Tübinger Reise 1929
心の中で相克する協奏曲、1931年 [Widerstreitendes Concert im Inneren, 1931]
チューリヒ／カルブ／ウンターライヒバイ／ウルム／1931年4月 [Zürich/Calw/Unterösterreich/Ultz/April 1931]
1932年7月28日から8月3日までの覚え書き [Notizen vom 28.7. und 3.8.1932]
1933年7月/8月の日記 Tagebuch vom Juli/August 1933
1934年の覚え書き [Notiz um 1934]
パート・アイゼン、エックベンガライア、テューピングен、ハイターバハへの旅 1936年8月/9月 [Reise nach Bad Eibis, Eckenweier, Tübingen, Hailfach August/September 1936]
1937年3月の日記メモ [Tagebuchnotizen vom März 1940]
1940年3月の夢日記 [Traumgeblüth vom März 1940]
チューリヒ近郊のバーデン、1940年4月末 [Baden bei Zürich, Ende April 1940]
メモ書きから (1940年3月) Blatt aus dem Notizbuch [März 1940]
孫のジーモンとクリスティーネについて、1944年 [Über die Enkel Simon und Christine, 1944]
リギ日記 (1945年8月) Rigi-Tagebuch [1945]
山の放牧地での体験 Erlebnis auf einer Alp [1947]
1955年の日記の断片 Tagebuchblätter 1955
自伝と回顧
私のホロスコープ [Mein Horoskop]
自伝の求め Autobiographischer Beitrag (gesch. 1903)
経歴データ [Lebensdaten] (gesch. 1907)
自伝の依頼に応じて一手紙 [Auf eine Bitte nach Autobiographie-Ein Brief] (Feb. 1908)
伝記の覚え書き Biographische Notizen (1923)
魔術師 Der Zauberer (Okt. 1921)
略伝 Kurzgefasster Lebenslauf (1921/24)
私の国籍について・ナチのプレスキャンペーンを機会に [Zu meiner Staatsbürgerschaft, anläßlich einer NS-Pressekampagne] (1936)
省伝スケッチ Autobiographische Skizze (um 1940)
履歴 Lebenslauf (1947)
私の母 Meine Mutter (40年代?)
少年時代 Knabenzeit (um 1903)
故郷 Heimat (1918)
バーゼルの思い出 Basler Erinnerungen (1937)
私の学校時代から Aus meiner Schülervorzeit (1926)

引きし Umgang (1912)
隠れ家 Die Zuflucht (1916)
我がまま Eigensinn (1917)
勤め帰りに見た夢 Traum am Feierabend (1918)
さまざまな空想 Phantasien (1918)
アレマンを愛する Alemannisches Bekennen (1919)
筏下り Flößfahrt (1927)
仕事の夜 Eine Arbeitsnacht (1928)
第二の故郷 Wahlheimat (1930)
精神的なインドと中国に対する私の関係 Über mein Verhältnis zum geistigen Indien und China (1922)
私の信仰 Mein Glaube (1931)
省察「老齢について」の成り立たれ Wie die Betrachtung «Über das Alter» entstand (1953)
新しい家に移るに当たって Beim Einzug in ein neues Haus (1931)
神学断想 Ein Stückchen Theologie (1932)
二つの八月体験 Zug August-Erlebnisse (1948)
バーデンでのある湯治記 Aufzeichnung bei einer Kur in Baden (1949)
モンタニヨーラ四十一年 Vierzig Jahre Montagnola (1959)
モンタニヨーラ名譽市民権授与への謝辞 Dankworte zur Verleihung der Ehrenbürgerschaft von Montagnola (1962)
（翻訳：田中 裕・鍵谷優介・川端明子・信岡資生・渡辺 勝）

3 省察 III (自作を語る/友方に宛てて)

Zum eigenen Werk/Rundbriefe [第3回配本] ISBN978-4-653-04053-8

自作を語る
ある詩人が自分の選集のために書いた序文 Vorrede eines Dichters zu seinen ausgewählten Werken (1921)
真夜中の彼方一時間について Zu «Eine Stunde hinter Mitternacht» (1899)
ヘルマン・ラウシャーについて Zu «Hermann Lauscher» (1901)
青春時代の二つの詩との再会 Wiederbegegnung mit zwei Jugendgedichten (1956)
ペーター・カーメンツィットについて Zu «Peter Camenzind» (1904)
車輪の下について Zum «Unterm Rad» (1906)
物語集「此の世」について Zum Erzählungsband »Diesseits« (1907)
物語集「隣人」について Zum Erzählungsband »Nachbarn« (1908)
読者と文学作品 Leser und Dichtung (1956)
インドの細密画 Ein paar indische Miniaturen (1959)
友への知らせ Bericht an die Freunde (1959)
夏の手紙 Sommerbrief (1959)
圓悟の碧巌録 Yuan-wu Niederschrift von der smaragdigen Felzwand (1960)
ヨーゼフ・クネヒトよりカルロ・フェロモントへ Josef Knecht an Carlo Ferromonte (1961)
五月の手紙 Brief im Mai (1962)
(翻訳：里村和秋・伊藤 寛・清水威能子・田中 洋)

4 追憶 (忘れ得ぬ人々)

随想 I (1899～1904)

Gedenkblätter/Betrachtungen I (1899-1904)

[第4回配本] ISBN978-4-653-04054-5

追憶(忘れ得ぬ人々)

アルベルト・ランゲン Albert Langen (1909)

オイゲン・ジーゲル Eugen Siegel (1914)

父への追憶 Zum Gedächtnis des Vaters (1916)

クリスティアン・ヴァーガーナの死に Bei Christian Wagners Tod (1918)

コンラート・ハウスマンの思い出 Erinnerungen an Conrad Hauffmann (1922)

ハウスマン兄弟誕百年に当たってのコンラート・ハウスマンへの挨拶

壁の向こう側 Jenseits der Mauer

ジンプリチニシムの思い出 Erinnerungen an »Simplicissimus« (1926)

ゴーグ・バルへの追悼の辞 Nachruf auf Hugo Ball (1927)

詩人と私たちの時代 (R·M·リルケ) Der Dichter und seine Zeit (R.M.Rilke) (1927)

選集『警句』について Zum Auswahlblätter-Mahnung (1933)

物語「小さな世界」について Zu «Kleine Welt». Erzählungen (1933)

ヘルマン・ヘッセの十三の連作集『1933年の夏』について Zu der Gedächtnisausstellung von Anny Bodmer (1931)

ヴィルヘルム・ラーベ訪問 Besuch bei Wilhelm Raabe (1933)

S·フィッシャーの思い出 Erinnerung an S.Fischer (1934)

ハンスの思い出 Erinnerung an Hans (1936)

エルンスト・モルゲンターラー Ernst Morgenbächer (1936)

オトマール・シェック Othmar Schoeck (1931)

オトマール・シェックの思い出 Erinnerungen an Othmar Schoeck (1936)

ガラス玉戯題について Zu »Das Glasperlenspiel« (1943)

クリスマスについて Zu »Weihnachten« (1907)

庭で Im Garten (1908)

全詩集について Zu »Die Gedichte« (1942)

金詩集について Zu »Die Gedichte« (1942)

ガラス玉戯題について Zu »Das Glasperlenspiel« (1943)

本を読むことと本を所有すること

Bücherlesen und Bücherbesitzen (1908)

本を読むことと本を所有すること